

## Indice-Sommario

---

	<i>pag.</i>
Abbreviazioni riviste	IX
Presentazione	XIII

### Parte I

#### LE NUOVE SFIDE PER IL MERCATO DEL LAVORO ITALIANO NEL QUADRO TRANSNAZIONALE

Introduzione	
<i>Giovanni Solinas</i>	3
Il welfare negoziale e i diritti sociali	
<i>Maria Cecilia Guerra</i>	7
Donne e lavoro: quali scelte?	
<i>Tindara Addabbo</i>	18
L'invecchiamento attivo e la previdenza	
<i>Giuliano Cazzola</i>	34
Sistema industriale e innovazione sociale: spunti per una nuova politica del lavoro	
<i>Patrizio Bianchi</i>	45

**Parte II****TRANSNATIONAL LABOUR RELATIONS IN THE MAKING:  
THEORETICAL FRAMEWORK AND CENTRAL ISSUES**

Introduction	
<i>Edoardo Ales</i>	55

**Background Issues**

The Unresolved Questions in Transnational Industrial Relations	
<i>Jacques Rojot</i>	83

Transnational Company Bargaining and the Discourse of the European Commission: a Critical Overview	
<i>Iacopo Senatori</i>	87

**Actors: the General Framework**

Who Defines the Meaning of Human Rights at Work?	
<i>Janice R. Bellace</i>	111

Transnational Employee Representation on Company Boards: the Scandinavian Model	
<i>Inger Marie Hagen, Bernard Johann Mulder</i>	135

Institutions and Supra-National Players: MNCs, Country of Domicile Institutions, and the Diversity of Work and Employment Relations	
<i>Chris Brewster, Geoffrey Wood, Michael Brookes</i>	171

**Actors: Case Studies**

Global Manufacturing and Women Workers' Rights: the Readymade Garment Industry in Bangladesh	
<i>Md. Ismail Hossain, Renata Semenza</i>	189

Effects of Global Unions on Union Organising Efforts in Turkey:  
the Case of IKEA

*Deniz Kağnicioğlu*

209

### **Implementation and Enforcement Tools**

The (Re) Construction of Sectoral Employment Regulation:  
the Significance of International Framework Agreements in  
the Spanish Construction Sector

*Kenneth A. Dubin, Francisco Gómez-Abelleira*

229

Independent Monitoring of Private Transnational Regulation  
of Labour Standards: a Proposal for a “Transnational Labour  
Inspectorate” System

*Manuel Antonio García-Muñoz Alhambra, Beryl ter Haar, Attila Kun*

254

Enhancing the Protection of Transnational Migrant Workers:  
a Critical Evaluation of Regulatory Techniques

*Marius Olivier, Ockert Dupper, Avinash Govindjee*

291

Elenco degli Autori

345



## Abbreviazioni riviste

---

A&S	<i>Ambiente e Sicurezza</i>
AC	<i>Archivio civile</i>
ADL	<i>Argomenti di diritto del lavoro</i>
AppNDI	<i>Appendice al Novissimo Digesto italiano</i>
AsS	<i>L'assistenza sociale</i>
BCLR	<i>Bullettin of Comparative Labour Relations</i>
C&CC	<i>Contratti e Contrattazione Collettiva</i>
CG	<i>Corriere Giuridico</i>
CI	<i>Contratto e impresa</i>
CS	<i>Consiglio di Stato</i>
D&G	<i>Diritto e Giustizia</i>
D&L	<i>Diritto e lavoro - Rivista critica di diritto del lavoro</i>
D&R	<i>Danno e responsabilità</i>
DD	<i>Democrazia e diritto</i>
DDP	<i>Digesto delle discipline pubblicistiche</i>
DE	<i>Diritto dell'economia</i>
DL	<i>Il diritto del lavoro</i>
DLM	<i>Diritti lavori mercati</i>
DLRI	<i>Giornale di diritto del lavoro e di relazioni industriali</i>
DML	<i>Il diritto del mercato del lavoro</i>
DP	<i>Diritto pubblico</i>
DPL	<i>Diritto e pratica del lavoro</i>
DPL-Oro	<i>Diritto e pratica del lavoro, serie oro</i>
DRI	<i>Diritto delle relazioni industriali</i>
DS	<i>Droit social</i>
EGT	<i>Enciclopedia giuridica Treccani</i>
EL	<i>Economia e lavoro</i>
Enc dir	<i>Enciclopedia del diritto</i>
FA	<i>Foro amministrativo</i>
FI	<i>Foro italiano</i>
GADI	<i>Giurisprudenza annotata di diritto industriale</i>
GC	<i>Giustizia civile</i>
GComm	<i>Giurisprudenza commerciale</i>

<i>GCost</i>	<i>Giurisprudenza Costituzionale</i>
<i>GD</i>	<i>Guida al diritto – Il Sole 24 Ore</i>
<i>GDA</i>	<i>Giornale di diritto amministrativo</i>
<i>GDI</i>	<i>Giurisprudenza di diritto industriale</i>
<i>GI</i>	<i>Giurisprudenza italiana</i>
<i>GLav</i>	<i>Guida al Lavoro</i>
<i>GM</i>	<i>Giurisprudenza di merito</i>
<i>GN</i>	<i>Guida normativa</i>
<i>GU</i>	<i>Gazzetta Ufficiale</i>
<i>I&amp;S</i>	<i>Imprese e Stato</i>
<i>IJCLLR</i>	<i>The International Journal of Comparative Labour Law and Industrial Relations</i>
<i>ILJ</i>	<i>Industrial Law Journal</i>
<i>ILLeJ</i>	<i>Italian Labour Law e-Journal</i>
<i>IPrev</i>	<i>Informazione previdenziale</i>
<i>JLB</i>	<i>Japanese Labor Bulletin</i>
<i>JLR</i>	<i>Japanese Labor Review</i>
<i>JPE</i>	<i>Journal of Political Economy</i>
<i>L80</i>	<i>Lavoro '80</i>
<i>LD</i>	<i>Lavoro e diritto</i>
<i>LG</i>	<i>Il lavoro nella giurisprudenza</i>
<i>LI</i>	<i>Lavoro informazione</i>
<i>LPA</i>	<i>Il lavoro nelle Pubbliche Amministrazioni</i>
<i>LPO</i>	<i>Lavoro e previdenza oggi</i>
<i>MFI</i>	<i>Massimario del Foro italiano</i>
<i>MGC</i>	<i>Massimario di Giustizia civile</i>
<i>MGI</i>	<i>Massimario della giurisprudenza italiana</i>
<i>MGL</i>	<i>Massimario giurisprudenza del lavoro</i>
<i>NDI</i>	<i>Novissimo Digesto italiano</i>
<i>NGCC</i>	<i>Nuova giurisprudenza civile commentata</i>
<i>NGL</i>	<i>Notiziario della giurisprudenza del lavoro</i>
<i>NLCC</i>	<i>Le nuove leggi civili commentate</i>
<i>OGI</i>	<i>Orientamenti della giurisprudenza del lavoro</i>
<i>PD</i>	<i>Politica del diritto</i>
<i>PE</i>	<i>Politica e economia</i>
<i>QCost</i>	<i>Quaderni costituzionali</i>
<i>QDLRI</i>	<i>Quaderni di diritto del lavoro e delle relazioni industriali</i>
<i>QFMB</i>	<i>Quaderni Fondazione Marco Biagi</i>
<i>QL</i>	<i>Quaderni di diritto del lavoro</i>
<i>QRIDL</i>	<i>Quaderni della rivista italiana di diritto del lavoro</i>
<i>QRS</i>	<i>Quaderni di Rassegna Sindacale</i>
<i>Racc.</i>	<i>Raccolta</i>
<i>RCC</i>	<i>Rivista della Corte dei Conti</i>

RCP	<i>Responsabilità civile e previdenziale</i>
RDC	<i>Rivista di diritto civile</i>
RDC <i>Comm</i>	<i>Rivista di diritto commerciale</i>
RDI	<i>Rivista di diritto industriale</i>
RDSS	<i>Rivista del diritto della sicurezza sociale</i>
RFI	<i>Repertorio del Foro italiano</i>
RGC	<i>Repertorio della Giustizia civile</i>
RGI	<i>Repertorio della giurisprudenza italiana</i>
RGL	<i>Rivista giuridica del lavoro e della previdenza</i>
RI	<i>Relazioni industriali</i>
RIDL	<i>Rivista italiana di diritto del lavoro</i>
RIMP	<i>Rivista degli infortuni e malattie professionali</i>
RIT	<i>Revue International de Travail</i>
<i>Riv. Pen.</i>	<i>Rivista Penale</i>
RPA	<i>Rassegna parlamentare</i>
RS	<i>Rassegna sindacale</i>
RTDPC	<i>Rivista trimestrale di diritto e procedura civile</i>
RTD <i>Pub</i>	<i>Rivista trimestrale di diritto pubblico</i>
SM	<i>Stato e mercato</i>
SS	<i>Sicurezza sociale</i>



## Presentazione

---

Questo volume raccoglie una selezione dei contributi presentati nell'omonimo Convegno internazionale in ricordo di Marco Biagi, che, giunto alla propria undicesima edizione, si è tenuto all'Auditorium Marco Biagi di Modena il 18 e 19 marzo 2013<sup>1</sup>.

Che il processo di formazione di un *corpus* giuridico transnazionale abbia raggiunto, nel settore delle relazioni di lavoro, un grado di sistematicità tale da giustificare la sua qualificazione come “ordinamento” è ipotesi suggestiva ma ancora tutta da verificare, costituendo essa l'esito di fenomeni la cui rapidità di svolgimento è andata accentuandosi in tempi relativamente recenti.

Di tali fenomeni Marco Biagi ha potuto osservare solo gli albori, analizzando e promuovendo, nelle proprie inscindibili vesti di studioso e servitore delle istituzioni, gli strumenti giuslavoristici funzionali al progetto di integrazione europea inaugurati alla fine del secolo scorso: dal dialogo sociale alla strategia europea per l'occupazione. V'è quindi da essere certi che egli, sempre attento ai temi di avanguardia, soprattutto se generati nel contesto europeo o in quello internazionale, avrebbe accompagnato i passaggi più recenti contribuendo in modo fondamentale al loro assestamento pratico e teorico.

Per questo motivo, la Fondazione a lui intitolata ha posto la materia delle relazioni di lavoro transnazionali tra le priorità della propria agenda di ricerca. Così, dopo avere coordinato, nel 2011, uno studio internazionale sul tema cofinanziato dalla Commissione Europea, essa ha scelto nel 2013 di dedicare ad esso l'evento-cardine della propria programmazione annuale.

Il libro si divide in due parti. La prima, in lingua italiana, ospita le relazioni tenute da autorevoli economisti nella sessione di apertura del Convegno, dedicata ad investigare se l'economia e il mercato del lavoro italiani dispongano dei mezzi necessari a rispondere alle sfide internazionali.

---

<sup>1</sup> Il programma del convegno, contenente l'elenco integrale dei contributi e dei relativi autori, è consultabile sul sito: <http://www.fmb.unimore.it/on-line/Home/Eventi/XIConvegnointernazionaleinricordodiMarcoBiagi.html>.

La seconda parte, in lingua inglese, comprende interventi diversi per impostazione disciplinare, in cui giuristi ed economisti internazionali concorrono, dai rispettivi punti di vista, a delineare importanti spunti interpretativi su alcuni dei cruciali snodi tematici delle relazioni di lavoro transnazionali: la cornice teorica, gli attori, i principi e gli strumenti attuativi.

Nel dare l'opera alle stampe ci preme ringraziare la Fondazione Marco Biagi, che ha voluto affidarci la responsabilità e l'onore di realizzarla; gli Autori, che hanno accettato di comparirvi; e infine quanti ci hanno aiutato a condurre a termine questo compito. Tra essi, in particolare: Emanuele Bortolamei, allievo della Scuola internazionale di dottorato in Relazioni di lavoro dell'Università di Modena e Reggio Emilia, per avere contribuito all'*editing*; William Bromwich, ricercatore nell'Università di Modena e Reggio Emilia, per avere curato la revisione linguistica dei saggi in lingua inglese; e Carlotta Serra, vice-direttore della Fondazione Marco Biagi, per il supporto offertoci nella fase esecutiva e nella gestione dei rapporti con l'Editore.

*I Curatori*